



**KUNSILL LOKALI SAN ĠILJAN**  
**Triq Forrest, San Ġiljan, STJ 2033**  
Tel: 21373111 Fax: 21373444  
email: [sangiljan.lc@gov.mt](mailto:sangiljan.lc@gov.mt)

**Rif Minuti 29/K6/10**

**Nru tal-laqgħa minn 07/04/'94 – 29/02/'10** **258**

**Nru ta' seduti minn 07/04/'94 – 29/02/'10** **312**

**1. Introduzzjoni**

- 1.01 Minuti tal-Laqgħa li saret nhar il-Ħamis 25 ta' Frar 2010.
- 1.02 Il-Kunsill iltaqa' fl-Uffiċċju Amministrattiv, Triq Forrest, San Ġiljan, fis-2.30 p.m.
- 1.03 Preżenti: Seba' membri tal-Kunsill, flimkien mas-Segretarju Eżekuttiv u skrivana.
- 1.04 Kienu preżenti l-Accountant u l-perit tal-Kunsill, is-Sur Louis Padovani u s-Sur Stephen Farrugia.
- 1.05 Preżenza tal-Pubbliku:- (0).
- 1.06 Is-Sindku Peter Bonello ppresieda l-laqgħa.

**1.1 Talba**

- 1.1.01 Inqrat it-Talba.

**1.2. Aġenda**

- 1.2.01 Il-Kunsill mexxa fuq l-avviż li ġie ppubblikat fit-19 ta' Frar 2010. L-Aġenda kienet hekk:-

1. Approvazzjoni ta' Minuti
2. Rapport Finanzjarju sal-31 ta' Diċembru 2009
3. Proġetti re Fondi tal-UIF
4. Tenders - Xiri jew Kiri ta' van  
- Manutenzjoni tas-Sinjali u Marki tat-toroq
5. Skart Separat
6. Korrispondenza
7. Approvazzjoni għall-Pagamenti tal-kontijiet
8. Approvazzjoni ta' Purchase Request Sheets

### **1.3 Approvazzjoni ta' Minuti**

- 1.3.01 Iċ-Chairman Peter Bonello ressaq il-Minuti 26/K6/10, 27/K6/10 u 28/K6/10 għall-approvazzjoni.
- 1.3.02 Il-Kunsillier Richard Scicluna ppropona l-approvazzjoni tal-Minuti 26/K6/10, 27/K6/10 u 28/K6/10.
- 1.3.03 Il-Kunsillier Ronald Agius issekondah.
- 1.3.04 Il-Kunsill qabel unanimament.

## **2 Rapport Finanzjarju sal-31 ta' Diċembru 2009**

- 2.01 Il-Kunsill kellu kopja tar-Rapport Finanzjarju sal-31/12/09 (Ara Appendiċi ' A ').
- 2.02 Is-Sur Louis Padovani ta spjegazzjoni dettaljata ta' dan ir-rapport.
- 2.03 Wara diskussjoni l-Kunsillier Karl Gouder ippropona l-approvazzjoni tar-Rapport Finanzjarju sal-31/12/09.
- 2.04 Il-Kunsillier Richard Scicluna ssekondah.
- 2.05 Il-Kunsill qabel unanimament.
- 2.06 Saret riferenza għall-korrispondenza 669/10 dwar e-mail mingħand in-National Audit Office rigward l-Unaudited Financial Statements. Il-Kunsill ġie nfurmat illi l-Financial

Statements ġew iġġustati skond l-e-mail ta' l-NAO iżda l-figuri baqgħu l-istess.

2.07 lċ-Chairman irringrazzja lis-Sur Padovani u lis-Segretarju Eżekuttiv għall-ħidma tagħhom. Is-Sur Padovani ġie skużat fl-2.55 p.m.

2.08 lċ-Chairman talab sospensjoni tar-regolamenti sabiex jigu diskussi items 4 sa 8, qabel item 3, sakemm jasal il-Perit.

2.09 Ma kienx hemm oġġezzjoni.

## **4 Tenders**

### **Xiri jew Kiri ta' van**

4.01 B'riferenza għat-Tender tax-Xiri jew Kiri ta' van, il-Kunsill ġie ppreżentat b'kopja ta' Skeda (ara Appendici 'B').

4.02 Wara diskussjoni ġie deċiż unanimament li ma tingħażel l-ebda offerta minħabba li waħda mill-offerti ma kelliex il-bid-bond filwaqt li l-oħra ma kienetx vantaġġjuża.

4.03 Il-Kunsill ġie nfurmat illi:-

➤ s-Sur Carmel Sant, wieħed mill-ħaddiema assenjati ġie mitlub lura mill-IPSL filwaqt li ż-żewġ ħaddiema l-oħra qed isibu diffikulta biex isuqu vettura manwali.

➤ Minn informazzjoni verbali li ngħata lill-Kunsill jidher li fil-futur il-ħaddiema assenjati ser jiġu mitluba lura mill-IPSL.

4.04 Wara diskussjoni qasira ġie deċiż unanimament li tintbagħat ittra lid-Dipartiment għall-Gvern Lokali, fejn jiġi nfurmat li wieħed mill-ħaddiema assenjati ssejjaħ lura mill-IPSL u sabiex il-Kunsill jiġi nfurmat jekk dan huwiex ser jiġi 'replaced' u jekk hemmx il-ħsieb li fil-futur il-ħaddiema li baqa' humiex ser jinġabru lura mill-IPSL. Dan minħabba li l-Kunsill għandu l-

ħsieb li jixtri vettura għall-użu tal-Kunsill biex tintuża mill-ħaddiema assenjati. F'każ li jirriżulta li l-ħaddiem li ssejjaħ lura mill-IPSL ser jigi 'replaced' il-Kunsill jitlob li minn jintbagħat minflok jkun kapaċi jsuq vettura manwali.

## **Manutenzjoni tas-Sinjali u Marki tat-toroq**

- 4.05 B'riferenza għat-Tender tal-Manutenzjoni tas-Sinjali u Marki tat-Toroq il-Kunsill ġie ppreżentat bi Skeda (ara Appendiċi 'C') u ġie nfurmat illi kopja tat-Tenders sottomessi, ngħatat lill-Perit Stephen Farrugia biex jagħti r-rakkomandazzjoni tiegħu.

## **5 Skart Separat**

- 5.01 Iċ-Chairman informa lil-Kunsill bil-laqqgħat li saru ma' rappreżentanti tal-Green MT u l-Green Pak nhar it-Tnejn l-1 ta' Frar 2010 u għarrafhom illi l-offerta tal-Green MT hija l-aktar vantaġġjuża (ara inc. 803/10 – Appendiċi 'D') iżda qabel jigi ffirmat id-dokument ser isir kuntatt magħhom biex jigu ċċarati xi punti. Wara diskussjoni ġie deċiż unanimament li l-Kunsill jaċċetta li jsir il-ftehim mal-Green MT u li jigu ċċarati xi punti.
- 5.02 Fir-rigward tal-kuntratt tal-WasteServ dwar il-bins (inc. 5906/09), ġie deċiż unanimament li dan il-kuntratt jigi ffirmat u li l-Green MT jirrifondi l-ispejjeż.

## **6 Korrispondenza**

- 6.01 Fuq il-mejda tal-konferenza tqegħdet il-korrispondenza li nqrat miċ-Chairman. Dawn huma:-

Rif. Nru. Korrispondenza

441, 5342, E-mail mingħand Myoka Spa rigward it-talba sabiex jitpoġġew  
K1326 *planters* quddiem il-U Bistrot

490 Memo 26/2010 mingħand id-Dipartiment għall-Gvern Lokali rigward Taxxa fuq l-*Allowance* lill-Kunsillieri

- 529&K161 Memo 28/2010 mingħand id-Dipartiment għall-Gvern Lokali rigward Strategija Nazzjonali dwar l-Immaniġġjar tal-Iskart, flimkien ma' ittra li ntbagħtet lill-Kunsill Lokali Tas-Sliema dwar il-Ġbir ta' Skart Organiku
- 612&K0193 Memo 31/2010 mingħand id-Dipartiment għall-Gvern Lokali rigward ir-Riforma fit-Trasport Pubbliku u l-Għoti ta' Kuntratti / Assenjazzjonijiet mill-Kunsilli Lokali għal Trasport Pubbliku bi Skeda
- 640, 641, E-mail mingħand Schranz Ltd. rigward it-Tower Crane Base fi K93&K163 Triq ir-Rampa ta' San Ġiljan
- 669 E-mail mingħand in-National Audit Office rigward l-Unaudited Financial Statements
- 719&720 E-mail mingħand id-Dipartiment għall-Gvern Lokali rigward id-devoluzzjoni ta' sit fi Triq Michelangelo Borg k/m Triq M.A. Vassalli
- 757 Ittra mingħand il-Parliamentary Assembly of the Mediterranean rigward talba sabiex isir *no parking*
- 776 E-mail mingħand il-Heritage ResCo rigward il-Proposed Conservation-Restoration Projects 2010

**Fost l-ittri li nqraw ġew diskussi:-**

Rif. Nru. 441

- 6.02 Saret riferenza għall-ittra mingħand il-Myoka Spa rigward it-talba sabiex jitpoġġew *planters* quddiem il-U Bistrat. Wara li l-Kunsill rega' ikkunsidra t-talba li saret deherlu li ma jistax jaċċetta din it-talba u l-Kunsill ser jieħu l-passi kollha biex jassigura illi kull bankina fill-lokalita' tkun dejjem aċċessibbli għall-pubbliku.

Rif. Nru. 529

6.03 Saret riferenza għal Memo 28/2010 mingħand id-Dipartiment għall-Gvern Lokali rigward Strategija Nazzjonali dwar l-Immaniġġjar tal-Iskart u ġie deċiż unanimament illi jekk ma jintlaħaqx ftehim mal-Kunsill Tas-Sliema, il-Kunsill joħroġ is-sejha għall-offerti waħdu.

Rif. Nru. 640

6.04 B'riferenza għall-email mingħand Schranz Ltd. rigward il-*platform* li hemm fi Triq ir-Rampa. Ġie deċiż unanimament illi tintbagħat ittra lill-Bajja Developments sabiex titneħħa l-*platform* fi żmien ġimgħa u meta jinħareġ il-permess tal-MEPA japplikaw għall-permessi meħtiega għand il-Kunsill.

Rif. Nru. 719 & 720

6.05 B'riferenza għall-korrispondenza dwar id-devoluzzjoni ta' l-art iċ-Chairman ġibed l-attenzjoni illi b'konsegwenza tal-fatt li parti mill-art fejn hu maħsub li jsir il-progett tad-Dar għall-Azjani huwa tal-privat, il-Perit ser ikollu jagħmel pjanti godda bi spejjeż għall-Kunsill. Il-Kunsill ma sabx oġġezzjoni.

Rif. Nru. 757

6.06 Saret riferenza għall-ittra li l-Kunsill irċieva mingħand il-Parliamentary Assembly of the Mediterranean rgiward it-talba sabiex issir *no parking*. Ġie deċiż unanimament illi tintbagħat ittra lill-ADT bir-rakkomandazzjoni.

## **7 Approvazzjoni għall-pagamenti tal-kontijiet**

7.01 Iċ-Chairman ressaq il-pagamenti għall-approvazzjoni (Ara Appendiċi ' E').

7.02 Il-Kunsillier Karl Gouder ippropona l-approvazzjoni tal-pagamenti.

7.03 Il-Kunsilliera Irene Borg issekondatu.

7.04 Il-Kunsill qabel unanimament.

## **8 Approvazzjoni ta' Purchase Request Sheets**

- 8.01 Iċ-Chairman ressaq il-Purchase Request Sheets minn Nru. 2801 sa 2822 għall-approvazzjoni (Ara Appendiċi ' F ').
- 8.02 Il-Kunsillier Norman Vella ppropona l-approvazzjoni tal-Purchase Request Sheets minn Nru. 2801 sa 2822.
- 8.03 Il-Kunsillier Edgar Montanaro ssekondah.
- 8.04 Il-Kunsill qabel unanimament.

## **9 Materji Oħra**

- 9.01 Il-Kunsill gie nfurmat li l-Ġimgħa 26 ta' Frar 2010 ser issir laqgħa mad-Deputat Segretarju tal-Kunsill Tas-Sliema dwar it-tender tal-ġbir ta' l-iskart organiku.
- 9.02 Saret riferenza għaż- żewġ kwotazzjonijiet li l-Kunsill irċieva mingħand Desmond Mizzi li kienu kkopjati minnu lill-Kunsilliera Irene Borg (rif. Inc. 511 & 512/10, K0176/Pers.FI./10 – ara Appendiċi 'H'). Ingibdet l-attenzjoni tal-Kunsill illi għandhom jiġu osservati r-regolamenti u l-proċeduri finanzjarji rigward kwotazzjonijiet u tenders. Il-Kunsill għandu jara li jkun hemm fair competition u dan billi għal kull talba li ssir l-ispecifications ikunu ugwali għal kull minn jikkwota jew jittenderja.
- 9.03 Il-Kunsill gie infurmat illi għadu qed jistenna l-ispecifications mingħand is-Sur Albert Borg (MP&DC) sabiex tkun tista' tinħareġ sejħa għall-kwotazzjoni jew sejħa għat-tender biex tigi rranġata x-xibka tal-graund.
- 9.04 Għal Jum San Ġiljan gie deċiz unanimament illi:-
  - Issir il-ħarġa għall-anzjani fis-7 ta' April 2010.
  - Titella' esebizzjoni tal-Vintage Cars fid-daħla tat-Tigulio il-Hadd filghodu. Din ser jieħu ħsieba s-Sindku.

- Issir kompetizzjoni għat-tfal tal-Iskola Primarja u tas-Sacred Heart. Din il-kompetizzjoni tkun tikkonsisti f'komponent fuq il-villaġġ ta' San Ġiljan. Għe deċiż unanimament illi l-aqwa tlett komponenti fost dawk li jipparteċipaw jingħataw ktieb kull wieħed.

9.05 Il-Perit Stephen Farrugia wasal fl-4.10 pm.

9.06 L-Chairman talab sospensjoni tar-regolamenti sabiex jigi diskuss item 3.

9.07 Ma kienx hemm oġġezzjoni.

### **3 Proġetti re Fondi tal-UIF**

3.01 B'riferenza għall-fondi tal-UIF il-Perit Stephen Farrugia ta spjegazzjoni ta' kif l-Kunsill jista' jagħmel uzu minnhom f'proġetti li huma l-aktar vijabbli.

3.02 Wara diskussjoni għe deċiż unanimament illi l-Perit Stephen Farrugia jipprepara d-dokumenti meħtieġa sabiex:-

- Tigi sottomessa proposta lill-MEPA għall-fondi tal-UIF, dwar l-aċċessibilita' aħjar in-naħa tal-Cavallieri Hotel.
- Issir applikazzjoni biex isir il-pont fuq il-blat fi Triq Ġorġ Borg Olivier faċċata tal-Gelat d'Or.
- Meta jinħarġu l-permessi ta' ħdejn l-Meridien jiġu preparati l-proposti lill-MEPA għall-fondi tal-UIF.

3.03 Il-Kunsillier Edgar Montanaro għe skużat fl-4.30 pm.

### **9 Other Matters**

9.08 B'riferenza għal Move Together Poster Exhibition sar komunikat mas-Sur George Papagiorcopolo biex tiġi kkjarifikata e-mail li l-Kunsill irċieva mingħand AICCRE (Rif. Nru. 551/10 ara Appendiċi 'G') u minħabba li l-Kunsill ma ngħatax il-flus kollha skont il-ftehim iżda irrifjuta li jagħti l-konsulenza tiegħu minħabba li saħaq li l-Perit m'għadux juża



- s-servizz tiegħu. Il-Perit Stephen Farrugia informa lill-Kunsill illi ser jieħu r-responsabilita' biex tigi ssettiljata din il-kwistjoni u jinforma lill-Kunsill bir-riżultat.
- 9.09 Fir-rigward tal-5-a-side tournament li ser jorganizza l-Kunsill ġie deċiż unanimament li jiġi allokat l-ammont ta' €500 għall-ispejjez kollha nvoluti.
- 9.10 Saret riferenza għall-avviz li deher fuq il-Malta Independent fir-rigward tat-35+ a new social group u ġie deċiż unanimament li dan l-avviz jidher ukoll fuq it-Times of Malta.
- 9.11 Wara diskussjoni qasira ġie deċiż illi:-
- Isiru sitt bollards, erbgħa fi Triq il-Knisja u tnejn fi Triq Lapsi.
  - Tigi rrangata l-bandla tad-disabled fi Ġnien Dun Anton Sciberras
  - Jitneħħew iż- żewġ arbli tad-dawl li hemm f'nofs il-ġnien u l-wieħed ordnat jiġi kkanċellat.
  - jinżebgħu l-linji s-sofor fi Triq it-Tamal.
  - Tintbagħat ittra lill-Ministeru tax-Xogholijiet dwar il-Pjazza ta' Paceville quddiem il-Burger King, minħabba li l-pavimentar rega' sfronda.
  - Tintbagħat talba lill-MSD sabiex iż- żewġ arbli ta' fuq il-pont li jagħti għall-Knisja Parrokkjali jsirilhom id-dawl li hemm nieqes.
- 9.12 Il-Kunsillier Richard Scicluna ppreżanta petizzjoni min-nies ta' Triq Forrest u Triq il-Mensija dwar il-problema tal-parking li hemm ħdejn in-nursery tat-tfal fi Triq Forrest.
- 9.13 Il-Kunsill ġie ppreżentat €165 bħala donazzjoni mingħand is-Sur Matthew Azzopardi u s-Sur David Simon Nager talli għamlu użu mill-5-a-side pitch f'Ta'Giorni.

- 9.14 lċ-Chairman informa lill-Kunsill li l-Karnival għal sena oħra konsekkutiva kien ta' suċċess.
- 9.15 lċ-Chairman għalaq il-laqqgħa fil-5.10 pm.

**Peter Bonello**  
**Sindku**

**Helen Walker**  
**Segretarju Eżekuttiv**